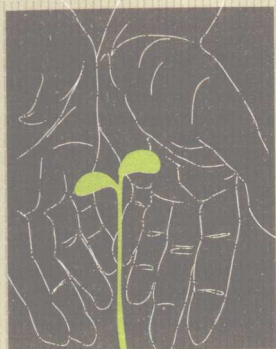


一个日本老人的育儿经

● 我们的孩子究竟有多少发展的潜能？

● 我们的教育是否追求了每个孩子的最大可能性？

● 九十三岁老人为中国读者奉上的二十年日本传统教育实践录



[日] 家守拙堂 著

[日] 华山、小林 彦 编译

一个日本老人的育儿经

[日] 家守拙堂 著

[日] 华山、小林彦 编译

東方出版中心

图书在版编目(CIP)数据

一个日本老人的育儿经 / (日) 家守拙堂著; (日) 华山, (日) 小林彦译. —上海: 东方出版中心, 2008. 1
ISBN 978-7-80186-797-1

I. 一… II. ①家…②华…③小… III. 儿童教育—通俗读物 IV. G61-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 200375 号

著作权合同登记号 图字: 09-2007-732

责任编辑: 旭 子 欧阳敏

封面设计: 陈 杰

一个日本老人的育儿经

出版发行: 东方出版中心

地 址: 上海市仙霞路 345 号

电 话: 62417400

邮政编码: 200336

经 销: 全国新华书店

印 刷: 上海锦佳装璜印刷发展公司

开 本: 890×1240 毫米 1/32

字 数: 155 千

印 张: 7.5

版 次: 2008 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-80186-797-1

定 价: 16.00 元

版权所有, 侵权必究。

前言

FOREWORD

虽然日本文化已有三千年的历史,并得到了世界普遍的承认和赞赏,但我认为,作为一个日本人,必须要牢记这个史实,那就是古代中国文化对日本文化的形成、发展所起的关键性影响,从而心怀感谢之心。

根据日本最古老的史书《古事记》(712)和《日本书纪》(720)的记载,公元285年百济(现属韩国)人阿直岐、王仁等将《论语》十卷、《千字文》一卷进贡给应神天皇,于是也将汉字引进了当时还没有文字的日本。公元552年,百济王又将佛像进贡给朝廷,这也是佛教传入日本的最早记录。在日本飞鸟时代(公元六~七世纪)的公元607年,天皇派遣了小野妹子为首的遣隋使节团出使中国隋朝,迈出了向中国学习的第一步。而从公元630年派遣的第一次遣唐使节团开始,日本全民的生活都大规模地受到了唐朝文化的洗礼。在此后的岁月中,日本民族巧妙地吸收、消

化了古代中国文化并发展起了风格独特的日本文化,并一直延续至今。日本文化在各个方面都受到了古代中国文化的深刻影响,其中汉字、儒家思想、佛教已经成为日本文化的基础,可以说是日本民族精神构造的脊梁骨。

还要特别指出的是,目前世界上还在使用中国汉字的华语圈之外的国家只有日本,这也从一个方面说明了日本民族对古代中国文化的崇敬心情。

教育从来都是文化的重要组成部分,日本传统教育当然也受到中国传统文化的影响。此番拙作通过东方出版中心得以在中国出版,对东方出版中心的领导,有关编辑先生表示衷心地感谢。拙作的中文版如果能对日中传统教育交流起到一点微薄的作用,那无疑是我今生最大的幸福。

在我 65 岁的时候,一种奇妙的因缘,把我这样一个完全与教育无缘的老人,推上了管理“公文教育研究所”^①教室管理的神圣位置,直到 85 岁退休。我曾经长期从事企业管理,这段 65 岁开始的公文教育生涯,可谓是我的第二次人生,充满了崭新的挑战。让我自豪的是,经过多年努力,克服重重困难,我终于在开设教室的第 8

① 公文教育研究所(简称:公文):创建于 1958 年 7 月的一个民间教育团体,对幼儿至高中阶段的孩子进行课外教育。其一般形式为在住宅区设置小型教室,收取少量学生,分时段进行各科目的辅导教育。其教育理念是:发现每个人的潜力,最大限度地提高这种能力,培育健全的人才,贡献全社会。

经过 50 年的努力,日本国内现设公文教室约 17 600 所,教师约 15 200 名,学生约 148 万人。公文教育在国外也得到了推广,目前有 45 个国家和地区共设公文式教室 7 800 所,学生 264 万人。在中国的上海、广州等地也设立了教室。是一个正在不断发展中的新型教育团体。

年取得了惊人成绩：在我的教室中数学、语文成绩通过统考的学生超过100名，英语也达到数十名。这个成绩在当时的千叶县（相当于中国的省。译者注）属于屈指可数，完全可说是一个教育上的奇迹。

在这20年的教育实践中，我亲身经历了孩子们在学习之路上追求无限发展可能的动人事迹，本书就是这段教育实践的记录。

本书的大多数内容出自“公文教育研究所”每月发行的《教室新闻》中我的“育儿百科”专栏。同时，在每个章节之后，我还选载了一些自作的和歌和俳句，这些文字不是什么真知灼见，但却真实记录了一个老人对人生、生活、教育的一些体会和感悟。

目录

CONTENTS

050	.....	1. 育儿的原点	001
050	.....	2. 赋予孩子梦和希望	005
050	.....	3. 育儿的土壤	009
050	.....	4. 周休二日制	012
050	.....	5. 对孩子的期待	015
050	.....	6. 情操与知识	019
050	.....	7. 残疾儿教育	024
050	.....	8. 孩子不是私有物	028
050	.....	9. 天下父母心	031
050	.....	10. 父亲的育儿	035
050	.....	11. 亲情的纽带	039
050	.....	12. 从幼儿教育到终生教育	043
050	.....	13. 家庭教育的原点	047
050	.....	14. 再谈家庭教育	051
050	.....	15. 习以成性	055

16. 俊才和庸才	059
17. 理想与现实	063
18. 努力与宽松	067
19. 人生的变迁与函数的变动	071
20. 千里马与伯乐	075
21. 事物的表与里	078
22. 苦恼是生活的调味品	081
23. 温室栽培与露天栽培	085
24. 科学的教育	089
25. 自学自习	093
26. 挥泪斩马谡	096
27. 按奏而歌	100
28. 好奇心	104
29. 宽容	108
30. 庆祝七五三节	112
31. 学力与能力	116
32. 家穷子孝	120
33. 学习的明与暗	123
34. 年龄观	127
35. 人生与结婚	131
36. 月习千页	135
37. 个人差与能力差教育	139
38. 读给他听	143
39. 逆境而上	147
40. 人生再思考	150

41. 学习的力量	153
42. 教养与教育	157
43. 一期一会	161
44. 人性的善与恶	164
45. 责备与表扬	168
46. 耐心等待的重要性	171
47. 以史为鉴	175
48. 随声附和	178
49. 梅花的一生	181
50. 温故知新	186
51. 教育重于出身	190
52. 孩子没有责任	194
53. 基础与应用力	198
54. 大扫除	202
55. 一次性利用与再利用	206
56. 物质文明与精神文明	210
57. 保卫和平与教育改革	214
58. 记忆与忘却	218
译后记	222

育儿的原点

育儿过程中,要非常耐心地等待发芽

育儿的真正困难其实从孩子的离乳期就开始了。随着孩子的成长,各种烦恼和辛苦随之而来。在日本和西方国家,很多人认为知识教育有不少弊端,在孩子尚幼时情操教育更为重要。不过我在育儿实践中却体会到,这种把知识教育和情操教育断然分开的想法是不切实际的。

日本有句老话“学技艺,从三岁的三月开始”^①。我认为3岁开始都已经有些晚了,从孩子牙牙学语的那一天起就可以开始有意识地进行教育了。

一般来说,教育是在学校里进行的。补习学校是辅导在校学习困难的学生,或为进入高一级学校做准备,属于预备教育范畴。但公文教育不属于这个范畴,是以“追求每个孩子最大的可能性”为其教育目的,这也是育儿的原点。

^① 三岁指虚岁,日本在明治维新后年龄改用足岁。(译者注)

成长时期,让孩子无限发展

幼儿咿咿呀呀的“说话”能力,开始于母亲和幼儿间的日常不断的“交谈”,甚至更早,也许早在母亲胎内就已经萌芽了。

幼儿一旦开始学会简单的对话后,父母就应该让孩子接受初步的教育了。在我的教室里,大部分虽然是4~5岁的孩子,但我也接收2~3岁的孩子,其中还有1岁7个月的幼儿,这与其他教室一般只接受学龄前的5岁孩子有所不同。

因为我以为,所谓教育,本来就与年龄无关,只要和孩子的发育程度、智力水平相适应就行了。那种“还早”或“太晚”的想法都是不妥当的。

目前的学校教育形式是对大批孩子集中进行教育,由于不得不按年龄分班进行教育,这种教育方式就难以考虑每个孩子的智能发育状况。然而孩子智能的发育,与植物的发芽期、生长期是大有区别的。每个孩子的智能发育都各有不同,所以我以为真正的教育最重要的一点是,不应根据年龄而应根据智能发育状况来因材施教。

还有一种情况,也应引起望子成龙的家长们的注意,即在教育上不能贪多,要求孩子这也学,那也学,效果往往会适得其反。必须集中必要的,并且是你的孩子可能接受的东西来教学。坚持“追求每个孩子最大可能性”的理念,对孩子尽量鼓励、表扬才是重要的。

在我的教室里,2岁的学生有数十名,其中5名幼儿在进小学前,已会一次方程式(相当于初一程度)的运算,其中一名后来考取名门高

中特别班,最后被东京大学录取;4名达到初一语文水平,等等。这些都是坚持育儿的原点——追求每个孩子最大可能性的结果。

当孩子能够说话时会对所有事物都表示出强烈的兴趣,他们开始和周围的一切进行对话。虽然这些内容大多幼稚,但是也可能包含着重要的信息,作为家长有必要格外留意。另外,对孩子在成长发育中,不知不觉发生的偏差,要十分小心处理才是。在幼儿时期,对孩子最重要的事情莫过于让他体验母亲肌肤的温暖了。父母要时刻多抱抱自己的孩子,不要轻视和忽略闻闻孩子的脸、拍拍孩子的手这些简单的举动,其实它所传递出的爱意,对孩子智能的健全发育起着重要的作用。同时,随着孩子的成长,也要让他体会父亲的严厉。中国人所谓的“严父慈母”是很有道理的教育方式。

最近,随着科学技术的发展,蔬菜水果等由温室栽培而不再受季节限制。然而,育儿却必须循序渐进,要按孩子的智能发育程度进行相应的教育,错过了时期,就可能会对孩子今后的成长带来不必要的障碍。不过,不考虑每个孩子的具体状况,强制性地让孩子接受规定的教育,也会发生问题。所以既要不误时期又不能强制,是件十分困难的作业。

顺便说一个题外话,幼年时期我经常听到这样一句日本谚语:“孩子是在看着父亲的背影长大的。”以前在洗澡时经常看到父亲的背,不觉得有何变化,也不理解这句话的真正含意。直到自己也成为父亲,才明白了一个父亲对孩子人生的影响之重大,不由感叹这是句至理名言。作为人之父母,我们必须全力以赴担负起养育孩子的责任。

意译：

老木樱花树，
任人踩踏粗树株，
春到树复苏，
樱花依旧吐芬芳，
赏花人悦目心舒。

译者注：

老人往往会被人轻视，为此作者作和歌自勉。

和歌：

奈良时代(710年前后)，从中国汉诗发展而来的日本短诗，其格律有别于中国古诗的是，以发音数为律，形式是 5、7、5、7、7 共 31 音。

俳句：

起源于江户(1603~1867)中期，到明治(1868~1912)中期被广泛流传。这种日本短诗的格律为 5、7、5 共 17 音。和歌、俳句的格律虽有明确的规定，但有时也可增加一二个音。

根もあらわ

人に踏まれし

大木も

春に花咲き

人目潤す



2

赋予孩子梦和希望

幼年时的除夕夜，母亲常把绘着“七福神宝船”的年画放在我的枕下，祈祷说“望你做个好梦，新年一定有好运！”我究竟做了什么梦已经忘记了。这是在日本有悠久历史的“初梦”习俗，是一个让大人孩子都心情愉快、亲情融融的古老传统。

以近代科学观点来说，似乎毫无科学根据，但对一个对未来充满憧憬的孩子来说，让他拥有美好之梦无疑是有益的。

然而，现实却让很多孩子面临的是“成绩下降了”、“要留级了”、“担心考试不及格”等等的烦恼。家长只注意到眼前的事，往往有急于下结论的不良倾向。

在我的教室里就经常遇到这种情况：当母亲看到孩子有不会做的功课时，往往发出“为什么不会？”、“你上课在干什么呢？”的责问，或者命令着“好好考虑！”、“再努力点！”、“抓紧点！”……我想，如果这时候采取别的方式，例如表扬一下孩子目前哪怕是细微的进步，来激发孩子的潜力和信心将比这些呵斥更有效。

让孩子勉强做不会的事，常常会引起他们的挫折感，造成不良的后果。因此，不如设法让他做点力所能及的事情，给他带来自信。我们每个人的生，都走在一条追赶美梦的道路上，我们应该经常

让孩子持有美梦和希望。

孩子诞生后,对孩子的将来,每个父母都怀着巨大的期待。然而,随着孩子的成长,面对残酷的现实败退下来而使梦想也渐渐地萎缩了。作为父母最重要也是最艰难的工作,是让孩子明白,即使梦想无法实现,一直追赶梦想的人生也是灿烂的。

如何协调梦想和现实之间的平衡,是我们人类一生的课程。既有专心致志、可以认真期待的梦想,也有无聊的空想、戏言。日本人把后一类梦想称为“清醒的梦幻”,那种走火入魔般远离现实的美梦追逐,是最不可取的。

然而,对于拥有无限未来的孩子们来说,应全力让他们圆梦,即使遭遇多次失败,也不应责备。要让孩子们理解这样一句日本谚语——“人生是七落八起的”,在起落不定的各种磨炼中,只有不断努力,才能正确面向艰难却光明的人生,获得最后的成功。

少年时代,我经常被人讥笑为无能。然而我并不灰心,坚持追求自己设定的目标。我经常对自己说,“你失败了还能坚持吗?”、“不要怕失败呀”……花费了比常人多几倍的气力,我终于跨越多重困难走了过来。

记得有一次在小学运动会上,我参加跑步比赛,因为我是个矮胖子,一直落在最后,我感到非常害臊,泪水不由涌上了眼眶,但我强忍泪水继续往终点奔跑。当我跑到终点时,我听到了在场家长们热烈的鼓掌与激励,至今一想到当时的情景,我心里还会感到感激和温暖。

进入中学时,入学考试我得了第三名,因此被选为第三班组班

长。由于人矮脖子短，竖领子的校服硬顶着我的下颚，十分难受。加之还要佩戴班长徽章，更增加了我的麻烦，因此还引来不少同学的讥笑。1.5米左右的身高，让我不论是在体育运动和体力劳动上都显得比别人吃力。但先天条件的不足，反而让我在任何事上都抱了好强之心，门门功课成绩优异。进入公司工作后，这种不认输的性格，使我凡事要比他人更努力，因此在年轻人中一直名列前茅。

这番亲身感受，让我体会到在任何环境中都必须面对自己的弱点。同时在忍受来自多方面的各种压力时，过分软弱不行，但过分强硬的反抗心也不能很快改变现状。在我的成长过程中，某种缺陷成了动力，我培养了自己的忍耐能力，并且经过努力，取得了成绩，这让我今天回望人生，真切地感受到了幸福。

讲了这许多自己的事情，并非想显示自己的得意，归根结底要说的，是在孩提时，经常让孩子们鼓起希望的风帆，朝着目标不断努力，这是育儿阶段不可欠缺的环节，而为此，必须着重培养“克服困难和忍耐的毅力”。

学习に がくしゅう

荒波越え あらなみこ

思い出 おもいで

明日を夢見て あすゆめみ

永久に輝く とわかがや

意译：

年少求学忙，
披荆斩棘历苦辛，
往事映心中，
昔日梦想成真时，
此情永远暖我心。

